CONCORSO DI IDEE INTERNAZIONALE BANDITO DALL'UIA

ED APERTO A TUTTI GLI ARCHITETTI E GLI STUDENTI DI ARCHITETTURA DEL MONDO

# CELEBRAZIONE DELLE CITTÀ – 2

## UN'IDEA PER LA CITTA'

* * *

## PROGETTO GENERALE

**Indice**

INTRODUZIONE ..... 2
CARATTERISTICHE DELLA GESTIONE DEL CONCORSO VIA INTERNET ..... 3
STRUTTURA OPERATIVA PER LA GESTIONE DEL CONCORSO ..... 5
FASI OPERATIVE DEL CONCORSO ..... 8
SCHEMA PER LA PROCEDURA DI ISCRIZIONE E TRASMISSIONE DEL PROGETTO ..... 11

## PREMESSA

Nel Consiglio UIA di Villahermosa (Messico) del 26-28 maggio 2004, presieduto dal Presidente Jaime Lerner, è stata richiesta alla sezione italiana UIA rappresentata da Giancarlo Ius, la disponibilità ad organizzare una seconda edizione del Concorso Internazionale "Celebrazione delle Città".

Successivamente, alla riunione del Bureau di Singapore del 25/26 novembre 2004, si è deciso di preparare in tempo utile il Bando e il supporto tecnologico per lanciare il Concorso in occasione del Congresso "Istanbul 2005".

La sezione italiana, onorata dalla proposta, ha accettato di elaborare un progetto per la realizzazione del Concorso utilizzando la tecnologia on-line e sulla base di esperienze proprie nel settore.

La seconda edizione del Concorso internazionale "Celebrazione delle Città" si svilupperà in due fasi: la prima fase del Concorso si svolgerà a livello nazionale e sarà di competenza delle Sezioni nazionali UIA; la seconda fase, a livello internazionale, avrà luogo, in un primo tempo, attraverso un sistema telematico e nella seconda e ultima fase nel corso di una riunione della Giuria Internazionale.

Il progetto prevede che l'intero processo di gestione del Concorso venga operato in forma esclusivamente telematica attraverso Internet, ad eccezione della decisione internazionale finale.

Per l'espletamento delle procedure tecniche verrà realizzato un sistema di gestione sviluppato sulla base delle analoghe esperienze già condotte dal CNAPPC per il Primo Premio Nazionale di Idee di Architettura "I Sagrati d'Italia", che si è svolto nel corso del 2004 in Italia.

> La gestione del Premio, l'iscrizione dei partecipanti, la trasmissione dei materiali e la gestione di tutte le informazioni si sono svolte interamente attraverso Internet; allo scopo è stato attivato l'apposito sito www.sagrati2004.architetturaitalia.it.

## CARATTERISTICHE DELLA GESTIONE DEL CONCORSO VIA INTERNET

**1)** Semplificazione delle procedure

- Le procedure di iscrizione avvengono direttamente via Internet, senza necessità di intervento manuale da parte delle Sezioni locali.
- La data e l'ora di scadenza per la ricezione degli elaborati è unica ed univoca per tutto il mondo, con data certa per tutti i partecipanti.
- Non è necessario attivare alcun sistema per la gestione del materiale fisico in arrivo (progetti ricevuti) o in partenza (selezione dei progetti da trasmettere alla giuria internazionale).
- Per la produzione finale degli elaborati progettuali i concorrenti potranno avvalersi del programma Adobe Acrobat (standard *de facto* per la creazione di documenti complessi multipiattaforma), disponibile gratuitamente nelle versioni try-out valide 30 gg.
- Per la visualizzazione degli elaborati da parte delle giurie è sufficiente l'utilizzo di un comune personal computer con il programma gratuito Adobe Acrobat Reader; nel caso sia ritenuto opportuno per agevolare le attività di giudizio, le Giurie potranno autonomamente fare effettuare delle stampe in dimensioni reali (UNI A3) delle tavole con le proposte pervenute via Internet.

**2)** Riduzione dei tempi

- Vengono totalmente eliminati i tempi occorrenti per la spedizione fisica dei materiali da parte dei partecipanti, con il vantaggio di concedere maggiore tempo a disposizione per le attività propriamente progettuali o di ridurre i tempi complessivi di espletamento del concorso; inoltre i concorrenti sono garantiti dalla mancata consegna degli elaborati inviati, derivanti da fattori connessi con il trasporto fisico del materiale.
- Vengono eliminati i tempi morti tra le due fasi di giudizio (nazionale ed internazionale), dato che non è necessario effettuare alcuna spedizione fisica degli elaborati da parte delle giurie nazionali alla giuria internazionale.

**3)** Riduzione ed omogeneizzazione dei costi di gestione

- Vengono eliminati tutti i costi derivanti dalla necessità di amministrare, conservare, archiviare ed inviare materiali fisici.
- I costi di gestione a carico delle sezioni sono legati alla connessione ad Internet per scaricare gli elaborati di propria competenza e alla sola stampa degli elaborati pervenuti, da effettuarsi presso le sedi locali degli organismi interessati; tali costi risultano omogenei per tutti gli organismi interessati e strettamente connessi con il riscontro di partecipazione (i costi sono direttamente proporzionali al numero dei partecipanti).

**4)** Riduzione per i concorrenti dei costi di partecipazione

- I concorrenti vengono notevolmente avvantaggiati dall'eliminazione della produzione finale in formato cartaceo delle tavole di progetto e dal loro montaggio su eventuali pannelli.
- Vengono inoltre eliminati tutti i costi derivanti dalla spedizione fisica dei progetti.
- La riduzione dei costi favorisce la partecipazione, in particolare di concorrenti più giovani o residenti in zone svantaggiate.

**5)** Protezione dell'anonimato

- Vengono eliminate le possibilità di violazione dell'anonimato legate al riconoscimento da parte dei giurati del codice identificativo degli elaborati, dato che tale codice viene assegnato automaticamente dal sistema informatico senza darne comunicazione al concorrente.

  **a)** Ad ogni elaborato trasmesso vengono automaticamente assegnati dal sistema informatico due codici identificativi alfanumerici univoci:

  - il primo codice viene comunicato all'iscritto quale codice di avvenuta ricezione dell'elaborato;
  - il secondo codice viene automaticamente assegnato all'elaborato, divenendone da quel momento l'unico elemento di denominazione ufficiale e di riconoscimento, nei lavori delle giurie.

  **b)** I due codici identificativi alfanumerici sono tra loro collegati esclusivamente al livello del database di gestione; il collegamento in chiaro tra i codici alfanumerici assegnati agli elaborati e i nominativi dei rispettivi autori viene attivato e reso accessibile solamente dopo la formulazione dei giudizi finali e delle graduatorie.

- Il documento di concorso viene fornito da ogni concorrente in formato Adobe Acrobat PDF secondo le specifiche indicazioni tecniche che verranno fornite, previa apposizione da parte del concorrente stesso di una password di protezione e l'assegnazione di specifici criteri di sicurezza tali che il documento non possa essere manipolato da terzi. Per agevolare la creazione del PDF nel rispetto delle prescrizioni del bando, sarà resa disponibile una guida dettagliata su come effettuare le operazioni necessarie.

**6)** Ulteriori caratteristiche

- I pagamenti delle quote di iscrizione avvengono a mezzo carta di credito, eliminando la necessità della verifica dell'avvenuto pagamento da parte delle Sezioni nazionali ed elevando ulteriormente il livello di riservatezza riguardo ai nomi del concorrenti partecipanti.
- Per la peculiarità della procedura implementata, anche le fasi di giudizio da parte della Giuria internazionale vengono svolte in via telematica, anche senza la contemporanea presenza fisica in un unico luogo dei vari giurati, che possono operare, almeno nel corso della prima fase, anche da luoghi di loro preferenza.

Le giurie nazionali potranno esprimere le loro decisioni nella maniera tradizionale, secondo il sistema che reputeranno più adatto.

## STRUTTURA OPERATIVA PER LA GESTIONE DEL CONCORSO

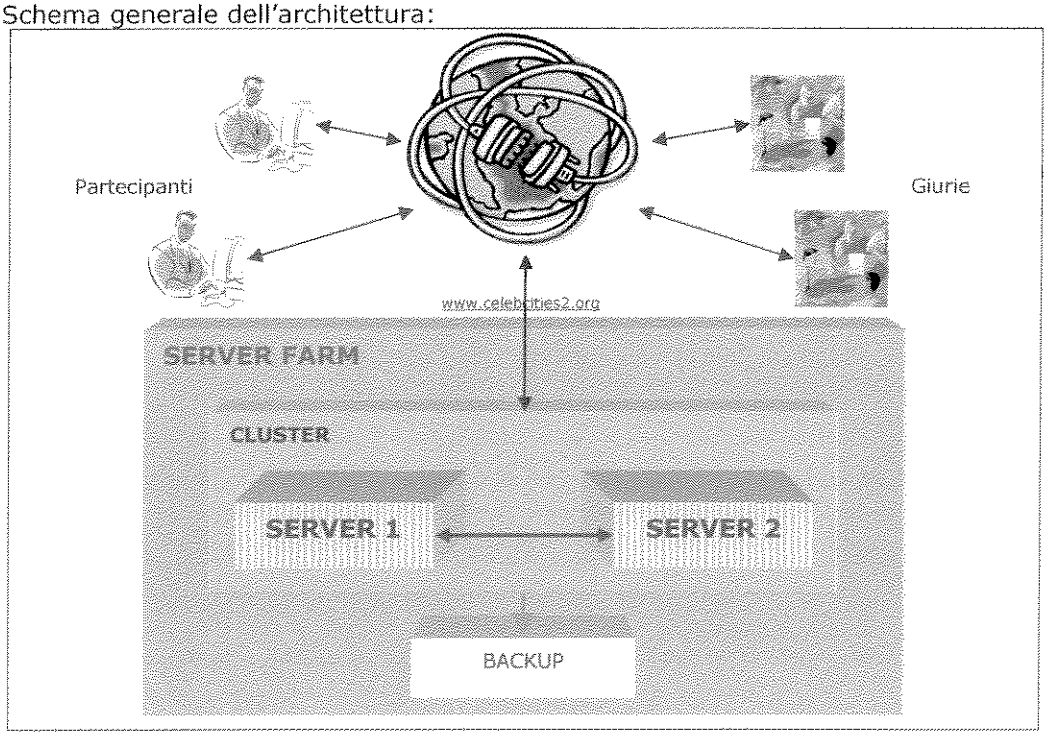
**1)** Infrastruttura informatica di supporto

- **Sistema ridondante basato su un'unica server farm**

**a)** Caratteristiche

- La gestione delle procedure telematiche avviene tramite un'apposita struttura informatica ospitata presso una unica server farm, dotata di tutte le caratteristiche tecniche atte a garantire la continuità e l'affidabilità del funzionamento del sistema informatico ospitato e della sua connessione ed accessibilità alla rete Internet.
- Il sistema informatico è formato da 2 server posti a formare un cluster; tale configurazione assicura che in caso di guasto di uno dei server l'altro server subentri automaticamente, in maniera del tutto trasparente per gli utenti; i 2 server del cluster si mantengono tra di loro in costante sincronia.
- Il cluster opera anche un riequilibrio automatico dei carichi di lavori tra i due server, in maniera da fare fronte opportunamente ad eventuali picchi dei carichi di lavoro, derivanti ad esempio da un elevato numero di connessioni attive contemporaneamente; il cluster è inoltre connesso ad un sistema di backup automatico e continuo dei dati, in modo da permettere il recupero dei dati anche nel remotissimo caso di crash dell'intero sistema.
- Nell'assai remota ipotesi in cui un evento catastrofico di origine naturale od umana (ad es.: alluvioni, terremoti, scariche atmosferiche eccezionali, attentati, ecc.) colpisca la server farm, il sistema non sarebbe accessibile dagli utenti esterni per un periodo più o meno lungo, in base all'entità dei danni subiti dalla server farm.

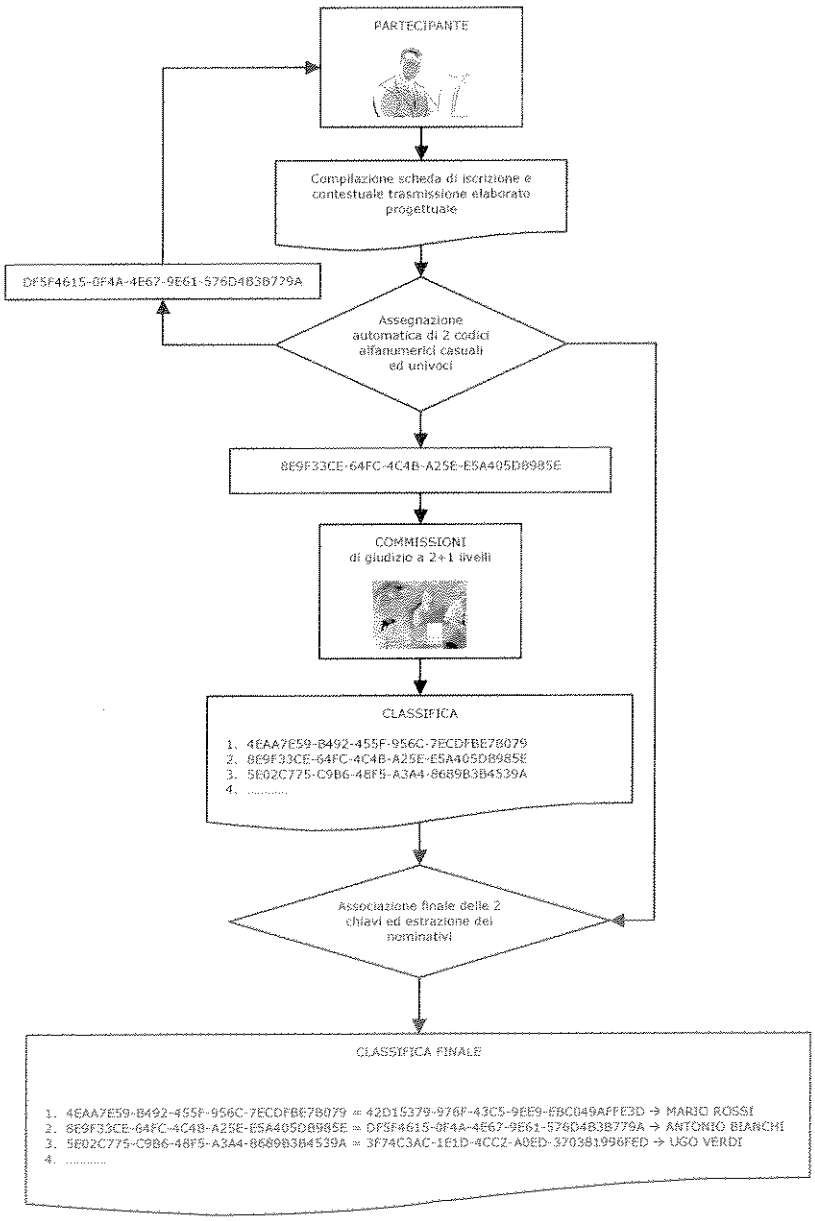
**b)** Schema generale dell'architettura:



**2)** Schema del processo di gestione

- Compilazione da parte dei partecipanti del modulo di iscrizione e contestuale invio dell'elaborato progettuale richiesto, entro il termine di scadenza;
- assegnazione automatica da parte del sistema informatico di 2 codici identificativi alfanumerici casuali ed univoci (GUID – Global Inique Identifier – un identificativo alfanumerico decimale a 128 bit):
  - **a)** il primo identificativo, "A", verrà reso noto al partecipante e varrà quale riscontro dell'iscrizione e del contestuale invio dell'elaborato;
  - **b)** il secondo identificativo, "B", costituirà la denominazione dell'elaborato progettuale e sarà l'unico elemento di riconoscimento dello stesso da parte delle giurie.
- Ciascuna sezione nazionale e i gruppi speciali, ognuno per quanto di propria competenza, avranno accesso agli elaborati pervenuti, attraverso apposite pagine WEB protette da password.
- Le Giurie delle sezioni nazionali dovranno trasmettere i codici identificativi "B" dei progetti selezionati dalla Giuria Nazionale al CNAPPC che farà da intermediario, e all'UIA, ai seguenti indirizzi e-mail: direzione.cna@awn.it; info@celebcities2.org; uia@uia-architectes.org.
- Votazione per via telematica da parte dei membri della Giuria Internazionale e visualizzazione automatica dei primi 20 (P) + 20 (S) classificati.
- Definizione da parte della Giuria Internazionale, in seduta plenaria, della classifica dei migliori progetti per ciascuna regione e per ciascuna categoria, e l'indicazione del miglior progetto in assoluto per ciascuna categoria.
- Una terminato il lavoro delle giurie, i codici identificativi degli elaborati classificati saranno abbinati ai codici identificativi assegnati ai partecipanti, rivelando in tal modo i nomi dei rispettivi autori. Una volta verificata la loro idoneità, sarà resa nota la classifica finale con i nomi dei vincitori.
- Alla pubblicazione della graduatoria finale verranno resi disponibili alle singole sezioni nazionali tutti i dati relativi ai progetti da esse ricevuti (dati dei partecipanti, ecc.), al fine di sciogliere l'anonimato di tutti i concorrenti e di permettere l'autonoma realizzazione di mostre, eventi e pubblicazioni.

- Schema generale sintetico del funzionamento:



## FASI OPERATIVE PER LO SVOLGIMENTO DEL CONCORSO

1) ATTIVAZIONE DOMINIO E PUBBLICAZIONE PAGINE WEB

- Attivazione del dominio per la gestione del concorso
- Pubblicazione delle pagine WEB con tutta la documentazione relativa al concorso (bando, specifiche tecniche degli elaborati, ecc.)
- Pubblicazione delle istruzioni dettagliate per:

  **a)** la creazione del documento in formato PDF a partire dai documenti creati con le applicazioni scelte dal concorrente

  **b)** l'iscrizione al concorso e la contestuale trasmissione dell'elaborato progettuale

2) REGISTRAZIONE DEI CONCORRENTI E TRASMISSIONE ON-LINE DEGLI ELABORATI

- Scheda per l'inserimento dei dati personali del capogruppo e dei componenti il gruppo, dei dati relativi al pagamento della quota di iscrizione (VISA, AMEX, Mastercard), con contestuale scelta della categoria (studenti o professionisti) e individuazione della nazione per la separazione preventiva della provenienza dei progetti in modo da risalire anche alle 5 Regioni.
- Trasmissione dell'elaborato progettuale e ricezione del messaggio di avvenuta ricezione, con data e ora di ricezione e codice alfanumerico di riscontro assegnato dal sistema.

  **a)** Assegnazione automatica da parte del sistema informatico dei due codici alfanumerici:

  - Codice "A", comunicato al concorrente quale riscontro dell'avvenuta ricezione;
  - Codice "B", assegnato all'elaborato, senza darne alcuna comunicazione al concorrente.

  **b)** Il codice alfanumerico "B" diventerà l'identificazione ufficiale dell'elaborato per tutti i lavori delle Giurie al livello nazionale e internazionale.

- Trasmissione di elaborati sostitutivi

  **a)** Ogni concorrente potrà, nell'ambito della finestra temporale messa a disposizione dal sistema informatico per l'iscrizione e la contestuale trasmissione telematica degli elaborati, inviare un nuovo elaborato in sostituzione di uno o più elaborati già trasmessi in precedenza; il tal caso il sistema informatico, nell'effettuare la selezione dei documenti da mettere a disposizione delle giurie, selezionerà in modo automatico l'ultimo elaborato ricevuto.

3) LAVORI DELLE GIURIE NAZIONALI

- Documenti a disposizione:

  **a)** Alla scadenza dei termini per l'iscrizione e la trasmissione, ad ogni giuria (nazionale e internazionale) saranno forniti i codici (formati da UserID e password) per l'accesso alla pagina web riservata da cui scaricare gli elaborati progettuali di propria competenza, automaticamente divisi per categoria (studenti / professionisti), per le attività di valutazione delle giurie.

- Su segnalazione delle singole sezioni nazionali, l'UIA comunicherà al Responsabile tecnico, per il tramite del CNAPPC, 2 indirizzi e-mail di riferimento per ognuno dei

responsabili nominati dalle sezioni nazionali: direzione.cna@awn.it; info@celebcities2.org; uia@uia-architectes.org.

**i.** La prima e-mail dovrà essere di stretta competenza del responsabile locale; a questo indirizzo verrà inviata la password del codice di accesso alla pagina riservata per scaricare gli elaborati di competenza;

**ii.** La seconda e-mail dovrà essere quella della sezione nazionale; a questo indirizzo verrà inviato lo UserID del codice di accesso alla pagina riservata per scaricare gli elaborati di competenza.

- Trasmissione dei risultati delle giurie

Le giurie, dopo aver selezionato i migliori progetti, provvedono a trasmettere telematicamente al CNAPPC i soli codici alfanumerici dei progetti selezionati; il CNAPPC provvede alla trasmissione al responsabile tecnico dei medesimi codici, in forma aggregata per regioni e categorie; il responsabile tecnico provvederà, sulla base dei codici ricevuti dal CNAPPC, ad inserire nella banca dati i risultati dei giudizi nazionali e metterà a disposizione dei componenti della Giuria Internazionale i codici di accesso riservati per accedere alla zona protetta in cui dovranno esprimere i loro giudizi.

## 4) DOTAZIONI TECNOLOGICHE MINIME DELLE GIURIE NAZIONALI

- Le Giurie nazionali, allo scopo di procedere alla valutazione degli elaborati ricevuti, dovranno essere in grado di:

**a)** accedere ad Internet, con mezzi propri o presso strutture esterne, al fine di:

- ricevere i messaggi trasmessi via e-mail con i codici per l'accesso alla propria pagina riservata;
- scaricare dalla propria pagina riservata gli elaborati progettuali di propria competenza in formato Adobe Acrobat PDF;

**b)** visionare, attraverso un comune personal computer dotato di monitor o sistema di visione di idonea dimensione e del software gratuito Adobe Acrobat Reader versione 7, i documenti in formato elettronico Adobe Acrobat PDF;

**c)** stampare, se necessario, o far stampare da terzi, a partire dagli elaborati in formato Adobe Acrobat PDF scaricati, i medesimi documenti ma a colori e in formato UNI A3.

## 5) GIURIA INTERNAZIONALE

- Ogni membro della Giuria Internazionale riceve i codici per l'accesso ad una sezione riservata del sito del Concorso, da cui può prendere visione dei progetti selezionati dalle giurie nazionali ed esprimere la propria valutazione attribuendo un voto (da 1 a 10).
- Sulla base dei 20 (P) + 20 (S) progetti col punteggio più alto, la Giuria Internazionale, in seduta plenaria, procede con la definizione della classifica finale (10+10 progetti).

## 6) DOTAZIONI TECNOLOGICHE MINIME DELLA GIURIA INTERNAZIONALE

- Ogni membro della Giuria Internazionale, allo scopo di procedere con la valutazione degli elaborati che gli verranno resi disponibili nella parte riservata del sito WEB del concorso, dovrà essere in grado di:

**a)** accedere ad Internet, con mezzi propri, al fine di:

- ricevere i messaggi trasmessi via e-mail con i codici per l'accesso alla propria pagina riservata;
- installare sul proprio PC (Windows XP Operation System) un apposito dispositivo d'identificazione che gli sarà inviato;
- esaminare o scaricare dalla propria pagina riservata gli elaborati progettuali di propria competenza in formato Adobe Acrobat PDF;

**b)** visionare, attraverso un comune personal computer dotato di monitor o sistema di visione di idonea dimensione e del software gratuito Adobe Acrobat Reader versione 7, i documenti in formato elettronico Adobe Acrobat PDF;

**c)** stampare, se necessario, o far stampare da terzi, a partire dagli elaborati in formato Adobe Acrobat PDF scaricati, i medesimi documenti ma a colori e in formato UNI A3.

## 7) COMPOSIZIONE DELLA GRADUATORIA

- A seguito della definizione dell'elenco dei progetti vincitori e segnalati verranno definiti gli elenchi dei progettisti vincitori, abbinando i codici dei progetti con quelli assegnati ai progettisti.
- Verrà richiesto alle sezioni nazionali di appartenenza dei vincitori di verificare l'idoneità degli autori rispetto alle informazioni fornite sulla domanda di iscrizione.
- Quattordici giorni dopo la fine dei lavori della Giuria Internazionale viene resa disponibile attraverso il sito Internet la classifica finale.

## 8) MOSTRA ON LINE

- A seguito della formulazione della selezione dei migliori 10+10 progetti da parte della Giuria Internazionale, la commissione tecnica procederà al montaggio delle pagine WEB del sito ufficiale con i documenti dei progetti segnalati e con la classifica finale dei vincitori.
- Al fine della pubblicazione a stampa e/o in formato elettronico, dopo la proclamazione della graduatoria finale, da parte dell'UIA e/o degli organismi locali, tutti i concorrenti, come era stato stabilito al momento dell'iscrizione, si impegnano a fornire su richiesta la password per l'accesso completo al documento in formato PDF inviato per il concorso.

## 9) MOSTRA – CATALOGO E PUBBLICAZIONI

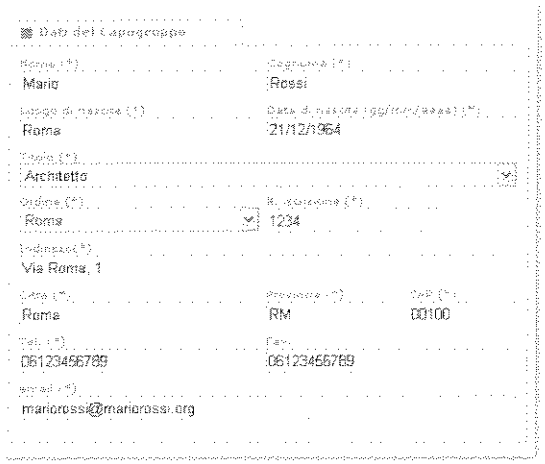
- A seguito della proclamazione della classifica finale e dei vincitori, ogni sezione nazionale potrà autonomamente organizzare una mostra degli elaborati, a partire dai documenti ricevuti, richiedendo eventualmente ai partecipanti di fornire il materiale con risoluzioni e/o in formati differenti per consentire la stampa in dimensioni maggiori dall'A3, previsto per le tavole di concorso.
- Per la eventuale pubblicazione di uno o più cataloghi o altre pubblicazioni a stampa dei risultati del concorso, potrà analogamente essere richiesto ai partecipanti di fornire gli elaborati di progetto, sempre in formato elettronico, ma con risoluzioni e/o in formati diversi.

## SCHEMA DELLA PROCEDURA DI ISCRIZIONE E TRASMISSIONE DEL PROGETTO

*(con riferimento alla procedura attivata per l'espletamento del Premio "I Sagrati d'Italia")*

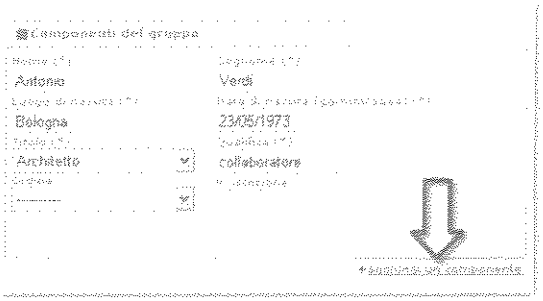
**10)** Inserimento dei dati del capogruppo

- Esempio:




**11)** Inserimento dei dati dei componenti del gruppo di progettazione

- Esempio:

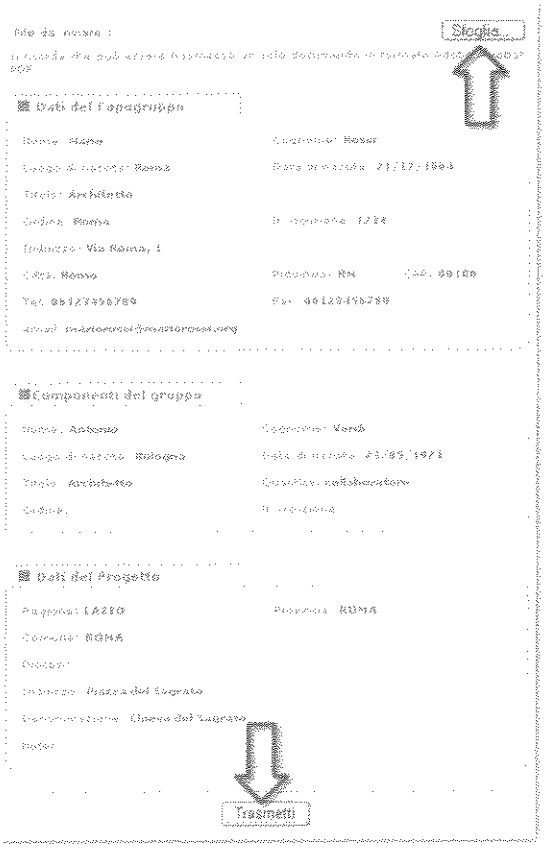


**12)** Verifica dei dati inseriti

- Esempio:

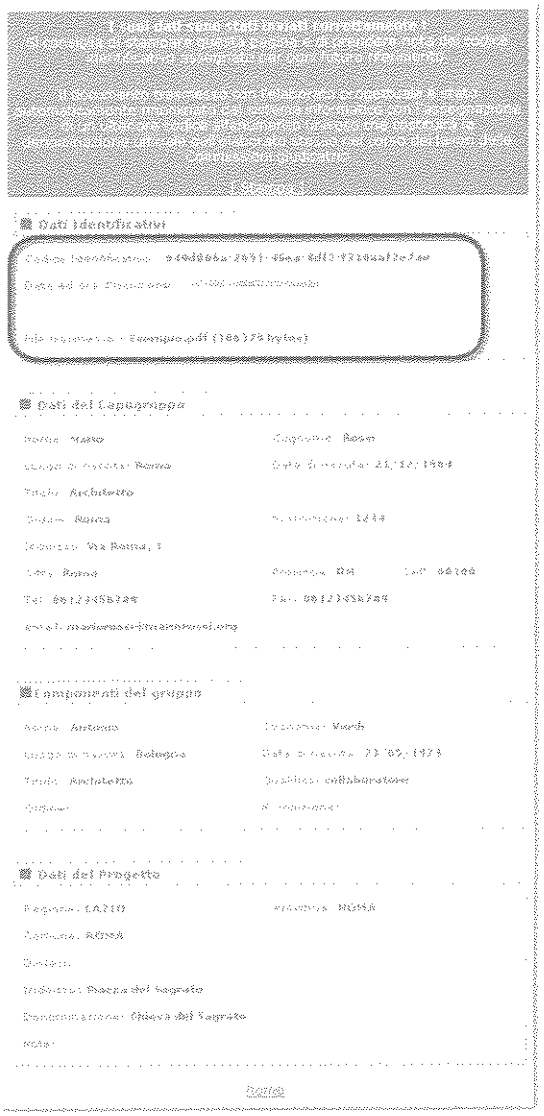
**13)** Trasmissione dell'elaborato

- Esempio:



**14)** Ricezione della conferma della corretta trasmissione

- Esempio:




## ALLEGATI

1) Bando di concorso

CONCORSO DI IDEE INTERNAZIONALE BANDITO DALL'UIA

ED APERTO A TUTTI GLI ARCHITETTI E GLI STUDENTI DI ARCHITETTURA DEL MONDO

# CELEBRAZIONE DELLE CITTÀ – 2

## UN'IDEA PER LA CITTA'

* * *

# BANDO DI CONCORSO

**BANDO DI CONCORSO**

**CONCORSO INTERNAZIONALE DI IDEE**
**APERTO AD ARCHITETTI E STUDENTI DI ARCHITETTURA**

# "LA CELEBRAZIONE DELLE CITTA' 2"

## UN'IDEA PER LA CITTA'

### Preambolo

Dopo il successo del 1° Concorso Internazionale consacrato alla Celebrazione delle Città, con la convinzione che il prossimo Consiglio UIA ed il suo Presidente proseguiranno nello sviluppo di questa iniziativa, riaffermiamo quanto già espresso:

La città è la più grande invenzione del genere umano.

Una città non è soltanto il luogo in cui le persone dimorano, ma anche il luogo in cui ciascuno consegue la propria evoluzione personale, cercando di trarre il massimo dalla vita.

L'architettura è una professione benedetta, perché l'architetto, più di chiunque altro, ha a disposizione i mezzi per reinventare e trasformare il concetto di città.

Ogni architetto ha una buona idea per la propria o l'altrui città. L'UIA, mobilitando gli architetti di tutto il mondo, dà loro l'occasione di esporre queste idee, di creare dei progetti realizzabili, in grado di catturare l'immaginario dei cittadini e di sensibilizzare le loro amministrazioni.

Si tratta di azioni che mettono la città e i loro cittadini in condizioni di reagire, di mobilitare interi quartieri per guarire l'insieme, migliorare e creare reazioni positive. Reazioni a catena. Reazioni che agiscono per rivitalizzare, per cambiare il funzionamento dell'insieme. Questo tipo di trasformazione ha successo in quelle città in cui c'è stato un punto di partenza, una crescita. E' questo che spinge una città a reagire. La pianificazione urbana è un processo che, anche al meglio, non è più in grado di produrre un effetto immediato. In genere si tratta di una scintilla che innesca una sequenza di azioni. Una vera "agopuntura" urbana.

La celebrazione degli spazi urbani è un processo enorme a sostegno delle città, per fare in modo che esse ritrovino il proprio ruolo di luogo di incontro, di luogo di creatività e solidarietà. Questa celebrazione deve promuovere dei progetti, allo scopo di migliorare la vita delle persone, facilitando le "agopunture urbane".

Molte delle comunità in via di sviluppo potranno trovare un valido aiuto in questi progetti. Il valore sociale di questa azione è già una ragione sufficiente per partecipare. Inoltre, la celebrazione delle città favorirà un prezioso scambio di esperienze, che oggi è troppo limitato, permettendo così la condivisione, quasi istantanea, dei progetti nel mondo intero. E' l'occasione per eccellenza che viene offerta agli architetti creativi di dimostrare le loro qualità e ritrovare il posto che hanno via via perduto, nel corso di questi ultimi decenni.

Questo 2° Concorso Internazionale è un'ulteriore occasione da cogliere. La promozione di queste idee, in maniera simultanea in tutto il mondo, con l'utilizzo integrale della rete

informatica degli architetti del mondo è organizzata e diretta dal CNAPPC e dalla sezione Italiana UIA con la collaborazione della rivista l'ARCA e originerà rapidamente ulteriori nuovi progetti, centinaia di progetti, una ulteriore vera Celebrazione delle città.

Jaime Lerner

## Introduzione

Oggi più della metà della popolazione mondiale vive nelle città o in agglomerati urbani. Paragonata alla vita in campagna, la vita nelle città sembra senz'altro più promettente, poiché offre agli abitanti diverse possibilità, sul piano economico e dei servizi, ma anche culturale, che non esistono invece nel campo rurale. La promessa di una vita migliore e la maggiore offerta di lavoro ha originato un esodo rurale la cui portata è variata attraverso i secoli. Particolarmente forte nel XX secolo, questa migrazione era giustificata nella misura in cui gli impieghi e le remunerazioni erano più invitanti in città rispetto alla campagna. Ai giorni nostri, le grandi città e le metropoli continuano ad attirare gli abitanti delle campagne nonostante non abbiano più tante possibilità di lavoro da offrirgli, almeno nei normali settori dell'economia.

Ancora fino a dieci anni fa, numerosi urbanisti, sociologi, anche scrittori, ritenevano che i problemi delle città potevano e dovevano essere risolti nella campagna. Oggi, abbiamo capito che il processo di urbanizzazione è irreversibile, ma abbiamo compreso anche che, in numerosi paesi, né le autorità nazionali o locali, né gli urbanisti hanno i mezzi, e molte volte la volontà, per tenere sotto controllo la crescita urbana.

È per questo motivo che molte città presentano impressionanti contrasti: esse producono una gran parte della ricchezza di un paese, ma sopportano anche il peso maggiore della sua povertà.

Troppo a lungo le politiche edilizie sono state orientate esclusivamente alla soddisfazione dei bisogni in materia di alloggi, con la convinzione che "l'alloggio per tutti" avrebbe risolto i problemi dei grandi agglomerati e creato delle città sane e conviviali, tuttavia, l'esperienza degli ultimi decenni ha mostrato che si trattava di una visione superficiale e semplicistica del problema.

I vasti programmi per gli alloggi, gli enormi complessi e anche le città nuove hanno raramente dato vita a una vera urbanità e ad una vita sociale in tutta la sua diversità, con tutte le possibilità che colui che vi abita ha diritto di aspettarsi dalla sua città.

Malgrado le loro insufficienze e i loro pericoli bisogna accettare le città e gli agglomerati come una realtà che non potrà essere sostituita da una finzione o da una utopia il cui avvenire sarà sempre incerto. Il programma dell'UIA "Celebrazione delle città" dovrebbe permettere agli architetti del mondo di proporre una serie di progetti realistici, e realizzabili dalle municipalità interessate.

Dopo aver sviluppato nel 1° Concorso Internazionale di Celebrazione delle Città i primi 4 scenari relativi a:

- **la città storica;**
- **i grandi complessi abitativi - la periferia delle metropoli;**
- **abitazioni precarie - le bidonville;**
- **le periferie**

con questo 2° Concorso Internazionale di Celebrazione delle Città verranno evidenziati altri 2 scenari.

## La città attraente, la città accogliente

Negli ultimi decenni, dopo la crescita notevole che alcune città hanno avuto e le crisi economiche che tante hanno subito, a causa dei mutamenti dei mercati, assistiamo ad un nuovo ed interessante fenomeno: si è aperta una competizione per avere città sempre più attraenti ed accoglienti per superare i tanti problemi che la crescita vorticosa prodotta dall'industrializzazione aveva comportato: città storiche divenute metropoli, grandi complessi abitativi, abitazioni precarie e periferie.

Sfruttando proprie risorse naturali, archeologiche, storiche e culturali o usando nuove idee alcune città hanno sostituito all'economia basata sulla produzione industriale, una economia basata sulla distribuzione di servizi ed ancor meglio, sul turismo specializzato. Bilbao è un esempio che può rappresentare bene questo fenomeno: la filiale europea di un museo privato, il Guggenheim, ha trasformato e rilanciato a livello internazionale la città .

Il Concorso rappresenta un'opportunità per architetti e studenti per proporre nuove idee per rendere la città più attraente per chi viene dall'esterno e più vivibile per coloro che vi abitano. E' chiaro che qualsiasi nuova proposta dovrà confrontarsi con le caratteristiche ed i problemi delle singole città (che poi in parte si riassumevano nei 4 punti di Celebrazione delle Città 1: la città storica, i grandi complessi abitativi - la periferia delle metropoli, abitazioni precarie - le bidonville, le periferie).

Infatti queste idee non potranno essere fini a se stesse, ma dovranno produrre effetti in termini di trasformazione positiva del contesto urbano in modo da indurre un processo virtuoso per la soluzione dei problemi strutturali, non ultimi quelli sociali. Più precisamente, "attraente" ed "accogliente" non sono una mera qualificazione estetica bensì un forte richiamo organizzativo dove:

**Attraente** sta per forza di attrazione della città nei confronti della Società globale in termini di offerta, di opportunità stabili nel tempo e/o temporanee, costituite da qualsiasi iniziativa o attività, ovviamente positivi e possibili, dentro la città.

**Accogliente** sta per accoglienza da considerare quale azione positiva di ricezione stabile (cittadini) o temporanea (visitatori) con l'offerta massiccia di servizi a supporto dei nuovi arrivati, ma anche dei residenti, in termini di svago, ricettività, sicurezza, assistenza, accessibilità, ecc...

Proprio questi aspetti possono essere oggetto di idee specifiche che i concorrenti dovranno proporre nei loro progetti per ottenere sempre di più la qualità dell'architettura in una visione positiva dell'universo dove il "Bello" sia sinonimo di "Buono", con l'obiettivo di trasformare il territorio per la qualità della vita e "la sicurezza e la felicità dell'uomo" in una visione positiva di rinnovato umanesimo.

Tutti questi aspetti devono corrispondere alla volontà di trovare buone idee che privilegino gli spazi non costruiti (gli spazi esterni, pubblici) rispetto agli spazi costruiti (privati), in cui questi "vuoti" provochino delle forti emozioni nella ricerca dei più alti livelli estetici della propria cultura e civiltà.

In particolare, un aspetto considerevole, forse uno dei più grossi problemi di tutte le città, indipendentemente dalla loro struttura urbana, dalle loro dimensioni, dalla loro importanza storica e culturale è:

## La mobilità

Risolvere il problema dei trasporti all'interno delle città è una delle preoccupazioni più forti dei Sindaci, che si tratti di Londra o Città del Messico, di Hong Kong o Shanghai. Non è un caso che il vincitore della sezione Architetti della prima edizione fosse un progetto che affrontava il tema del traffico nel centro di Milano e proponesse soluzioni per rendere la città più accogliente.

Per affrontare il tema è necessario riuscire innanzitutto in un'operazione di sintesi, dove poter mettere in circuito tutti i mezzi in circolazione, sia pubblici che privati, com'è riuscita la città brasiliana di Curitiba. Ma vanno affrontate anche questioni strutturali legate alle infrastrutture con la messa a punto e la realizzazione di vari interventi:

- la pedonalizzazione di aree interessanti sotto il profilo storico, culturale e commerciale, delle città;
- la realizzazione di parcheggi e strade da costruire nel rispetto del tessuto urbano originario, o stravolgenti lo stesso (esempio Hausmann) metodo molto usato per trasformare le Bidonville in parti di città moderna;
- l'individuazione di sempre più sofisticate tecnologie per il trasporto comprese per esempio le unità mobili individuali presentate dalla Toyota o le unità o i mezzi semoventi pedonali presentati da compagnie USA;

Certo, tutti vorremmo vivere in una città, dove non ci fosse più inquinamento acustico, elettromagnetico, della luce, dell'acqua e dell'aria che respiriamo.

Se consideriamo che i mezzi di locomozione sono tra i maggiori responsabili di questo inquinamento e che il ventesimo secolo è stato il secolo dell'occupazione delle città da parte di ogni tipo di motore più o meno rumoroso (si è arrivati perfino a brevettare il rumore di una moto), più o meno inquinante: cosa fare per trovare alternative a tutto ciò? E' una delle tante questioni che assillano la città contemporanea.

Ai concorrenti lo spazio per nuove idee e proposte.

Ben sapendo che anche altre tematiche avrebbero potuto essere trovate e sviluppate sul tema del programma "Celebrazione delle città", lanciato dal suo Presidente Jaime Lerner, l'UIA vorrebbe nuovamente dare oggi la parola agli architetti e studenti di tutto il mondo, invitandoli a fare una riflessione e a presentare proposte che avrebbero come obiettivo di correggere queste mancanze osservate nelle loro città. Queste proposte puntuali, comparabili ad un programma di "Agopuntura urbana", permetterebbero, non soltanto di identificare e di analizzare questi squilibri, ma anche di presentare proposte concrete in grado di rimediarvi.

Il Concorso Internazionale organizzato con questo scopo dovrebbe permettere di presentare, al Congresso UIA di Torino del 2008, non soltanto un insieme di idee in risposta ad alcuni aspetti problematici delle città, ma anche l'applicazione di alcune di esse, grazie alla mobilitazione degli altri operatori del campo della costruzione, che sono coloro che prendono le decisioni, siano essi del mondo politico o finanziario.

Comunque l'auspicio è che tutte le azioni di gestione e trasformazione delle città avvengano attraverso un processo democratico dove gli operatori economici, i politici e gli architetti, in collaborazione tra loro e con i cittadini, possano individuare le migliori soluzioni a soddisfacimento degli interessi generali della società di cui gli architetti, in particolare, sono i garanti.

In conclusione: inneschiamo un processo di "Democrazia Urbana" a favore del miglioramento delle condizioni di vita dell'uomo in un quadro di nuovo "umanesimo" per il terzo millennio, il millennio dei lavoratori della conoscenza e del sapere.

## Condizioni

### 1. Obiettivi della consultazione "UN'IDEA PER LA CITTA'"

1.1. Come l'agopuntura - che si basa sulla filosofia dell'armonia e dell'equilibrio dell'uomo con l'ambiente circostante e con se stesso - l'architettura deve permettere di lanciare azioni puntuali che tendano a migliorare le condizioni di vita degli abitanti delle città.

1.2. Di fronte ai problemi nevralgici e critici che creano squilibri nella vita dell'uomo, nella maggior parte delle città, questo concorso internazionale viene lanciato per spingere architetti e studenti di architettura ad interrogarsi sulle loro città e a formulare delle proposte semplici, di facile applicazione, che permettano una migliore armonia tra l'uomo e il suo ambiente.

1.3. L'analisi dei punti critici delle città nelle quali viviamo e la presentazione delle nuove idee aiuteranno i responsabili politici a rendere le città più armoniose e dinamiche. Una cooperazione tra i professionisti dell'architettura e coloro che prendono le decisioni deve avvenire in maniera pragmatica. Come arrivarci? Dando l'occasione agli architetti e agli studenti di architettura di proporre delle azioni.

1.4. Secondo i principi stessi dell'agopuntura, queste azioni devono essere semplici, ad effetto istantaneo, a costo moderato e applicabili in ogni occasione, sia per rendere più agevole la vita quotidiana dei cittadini, che per far fronte a casi urgenti, nel cuore delle città come nelle aree periferiche, in cui le popolazioni vivono in condizioni precarie.

1.5. Le azioni proposte potranno essere legate a problemi cruciali riguardanti l'ambiente, l'industria, il commercio, la viabilità, i trasporti, la sicurezza pubblica, i servizi, le comunicazioni, la rigenerazione urbana, gli spazi pubblici, ecc... L'aspetto della "sostenibilità" dovrà essere privilegiato.

### 2. Direttive

2.1. Sapendo che è inutile enunciare grandi principi che non potranno in seguito essere applicati, per mancanza di volontà politica o di mezzi finanziari, le sezioni UIA dovranno contattare i sindaci e le altre autorità cittadine delle principali città del loro paese, al fine di verificare se esista un interesse a portare avanti una azione urbana nell'interesse della comunità. Una sinergia tra i professionisti dell'architettura e le autorità locali con la partecipazione dei cittadini è dunque indispensabile.

2.2. Il numero di proposte possibili per città e per paese è illimitato.

2.3. Gli architetti e gli studenti, i cui progetti saranno stati selezionati nel quadro di questa competizione internazionale, avranno un particolare riconoscimento da parte dell'UIA. I loro progetti saranno presentati al Congresso mondiale dell'UIA, a Torino (Italia) nel 2008.

### 3. Promotori della competizione

3.1. Questa competizione è organizzata dall'UIA nel quadro del programma di azioni per la "Celebrazione delle città", lanciata dal suo Presidente uscente con la collaborazione del CNAPPC (Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori – Italia) con la collaborazione della rivista ARCA EDIZIONI, della Sezione Italiana UIA e delle Sezioni nazionali che aderiranno.

## 4. Tipo di competizione e categorie

4.1. Questo concorso di idee, aperto, è organizzato a livello mondiale in due fasi: concorsi nazionali, organizzati dalle sezioni UIA, seguiti da una selezione internazionale tra i premiati dei concorsi nazionali.

4.2. La competizione è suddivisa in due categorie: professionisti P) e studenti S).

## 5. Idoneità

5.1. La competizione è aperta ad architetti e studenti di architettura dei paesi che aderiscono all'UIA.

5.1.1. P - PROFESSIONISTI: ogni architetto avente una qualifica professionale riconosciuta dalla sezione dell'UIA del paese di appartenenza può partecipare al concorso nazionale organizzato nel suo paese.

5.1.2. S - STUDENTI: tutti gli studenti iscritti ad una scuola di architettura riconosciuta dalla sezione UIA del paese di appartenenza possono partecipare al concorso nazionale organizzato nel loro paese.

## 6. Quota di iscrizione

6.1. Ogni partecipante o gruppo di partecipanti dovrà pagare all'UIA la quota di iscrizione, non rimborsabile, di 80 euro per i professionisti, e di 20 euro per gli studenti.

6.2. Il pagamento della quota di iscrizione dovrà essere effettuato esclusivamente a mezzo carta di credito (VISA – AMEX, Mastercard): ogni partecipante o gruppo di partecipanti dovrà effettuare obbligatoriamente il pagamento della quota contestualmente alla compilazione del modulo di iscrizione (si veda il punto 7. ).

## 7. Iscrizione, elaborati richiesti e loro trasmissione

7.1. L'iscrizione avverrà contestualmente con la trasmissione del file del progetto, con la compilazione dello specifico modulo elettronico di registrazione disponibile all'indirizzo Internet www.celebcities2.org

7.2. Al momento dell'iscrizione ogni partecipante indicherà i propri dati personali e quelli degli eventuali componenti del gruppo di progettazione, la categoria prescelta (Professionisti o Studenti) e la nazionalità del capogruppo.

7.3. Il sistema telematico, a conferma del corretto completamento della procedura, renderà disponibile una nota di avvenuta ricezione dei dati e dell'elaborato trasmessi, che varrà da riscontro dell'avvenuta iscrizione, e comporterà un codice d'identificazione alfanumerico (codice "A").

7.4. I partecipanti dovranno trasmettere via WEB e seguendo le procedure stabilite, un unico elaborato progettuale in formato Adobe Acrobat PDF, composto di 3 pagine in formato UNI A3, secondo le indicazioni contenute nelle specifiche tecniche che verranno messe a disposizione sul sito ufficiale del Concorso. Il documento conterrà le parti grafiche, secondo quanto indicato agli artt. 10. e 11. , nella prima e nella seconda pagina, mentre la terza pagina sarà riservata esclusivamente ai testi di cui all'art. 11.2.

7.5. Non sono ammesse iscrizioni e trasmissioni di elaborati effettuate in forma diversa da quella indicata nel presente bando.

7.6. L'elaborato progettuale richiesto dovrà, a pena di automatica esclusione, essere assolutamente anonimo in ogni sua parte, sia palese che occulta, e strettamente aderente alle specifiche tecniche operative di dettaglio relative al suo formato e alla sua dimensione, che verranno rese pubbliche sul sito www.celebcities2.org.

7.7. Ad ogni elaborato progettuale il sistema telematico assegnerà un codice alfanumerico di riconoscimento (codice "B"), che costituirà la denominazione ufficiale dell'elaborato stesso nel corso dei lavori delle Giurie.

7.8. L'apposita Commissione tecnica attuerà tutte le procedure tese al mantenimento dell'anonimato delle proposte concorrenti, custodendo fino al termine dei lavori delle Giurie il database con la corrispondenza tra i nominativi dei concorrenti e i codici alfanumerici di riconoscimento assegnati ai relativi elaborati.

7.9. La data e il calendario ufficiale del Concorso verranno rese visibili sul sito www.celebcities2.org, cui si farà esclusivo riferimento per tutti i termini indicati nel presente bando. La data e l'ora ufficiale verranno costantemente mantenute sincronizzate sull'ora ufficiale di Greenwich GMT (Greenwich Mean Time).

7.10. La procedura di iscrizione e di trasmissione dell'elaborato sarà attiva sul sistema telematico dal **19 Aprile 2006 – 16.00 GMT** fino al **27 Aprile 2006 – 16.00 GMT**, termine ultimo per l'iscrizione e la partecipazione al Concorso.

7.11. Nell'ambito temporale sopra definito ogni concorrente ha la facoltà di trasmettere, seguendo la medesima procedura indicata nel presente articolo, eventuali elaborati sostitutivi di quelli già trasmessi in precedenza; in tal caso sarà preso in considerazione dalle giurie solamente l'ultimo elaborato ricevuto in ordine di tempo.

7.12. I partecipanti contestualmente all'attivazione della procedura di iscrizione si impegnano a fornire, su richiesta dei soggetti organizzatori e dopo l'ufficializzazione della graduatoria finale, le password di accesso al documento in formato PDF.

7.13. Gli autori dei progetti vincitori e segnalati sono tenuti, su richiesta dei soggetti organizzatori, a fornire gli elaborati progettuali con caratteristiche tecniche (risoluzione e formato) differenti da quelli trasmessi all'atto della partecipazione al concorso, ai fini della loro eventuale pubblicazione in un catalogo.

7.14. In considerazione del congruo arco temporale reso disponibile per l'attivazione della suddetta procedura e dell'adozione di misure di carattere tecnologico idonee e sufficienti, gli organizzatori declinano ogni responsabilità per il mancato accesso al sistema telematico e/o per la mancata attivazione della procedura telematica entro il termine stabilito. Declinano ogni responsabilità, in particolare, per le difficoltà tecniche che abbiano ad accadere ai concorrenti e/o a problemi dovuti al sistema informatico e non dipendenti dalla volontà degli organizzatori. Per esempio: difficoltà di connessione telematica al sistema derivanti dall'uso da parte dei concorrenti di sistemi informatici non idonei o utilizzati in modo inappropriato, congestione temporanea della rete internet e/o della linea di connessione al sistema telematico del Concorso, eventi catastrofici ed imprevisti, sia naturali che derivanti da azione umana, che abbiano ad interessare gli impianti e le infrastrutture tecnologiche di gestione del Concorso, ecc.

7.15. Al fine di ridurre la possibilità di congestione del sistema i concorrenti sono invitati ad anticipare quanto più possibile l'attivazione della procedura di iscrizione e trasmissione dell'elaborato, senza attendere la data limite fissata.

7.16. In caso di temporanea interruzione del sistema, per cause di forza maggiore, i termini di scadenza, ad insindacabile giudizio delle Segreteria Tecnica e sentito il Comitato di Garanzia, potranno essere prorogati, con contestuale relativo avviso sulle pagine del

sito, per un tempo pari al doppio del tempo di mancata accessibilità del sistema e per un minimo di 6 ore.

## 8. Calendario

| | |
|---|---|
| Presentazione del Concorso (nel corso del XXII Congresso UIA a Istanbul) | 3-7 Luglio 2005 |
| Scadenza per la trasmissione del Bando di Concorso alle sezioni nazionali UIA | 30 Luglio 2005 |
| Annuncio ufficiale del Concorso | 1° Febbraio 2006 |
| Data limite per le precisazioni delle Sezioni Nazionali UIA e dei Vice Presidenti | 1° Marzo 2006 |
| Sito attivato | 6 Marzo 2006 |
| Data limite per il ricevimento delle domande | 13 Marzo 2006 |
| Data limite per l'invio delle risposte alle domande | 20 Marzo 2006 |
| Apertura dei termini per l'attivazione da parte dei concorrenti della procedura telematica di iscrizione e contestuale trasmissione degli elaborati | 19 Aprile 2006 - 16.00 GMT |
| Chiusura dei termini per l'attivazione da parte dei concorrenti della procedura telematica di iscrizione e contestuale trasmissione degli elaborati | 27 Aprile 2006 - 16.00 GMT |
| Termine per la trasmissione al CNAPPC da parte delle Giurie nazionali dei codici identificativi dei progetti selezionati | 12 Maggio 2006 – 14.00 GMT |
| Apertura dei termini per la prima fase della selezione internazionale (on line – i primi 20+20) | 22 Maggio 2006 – 12.00 GMT |
| Chiusura dei termini per la prima fase della selezione internazionale (on line – i primi 20+20) | 5 Giugno 2006 – 12.00 GMT |
| Scadenza per l'aggiudicazione a livello internazionale | Giugno 2006 |
| Verifica dell'idoneità dei vincitori | Giugno 2006 |
| Proclamazione della classifica finale (attraverso il sito Web del Concorso) | Giugno 2006 |
| Presentazione del catalogo in formato elettronico sul sito Web del Concorso | |
| Presentazione alla Biennale di Venezia | |

## 9. Anonimato

9.1. Ad entrambi i livelli, nazionale prima e internazionale dopo, i lavori saranno presentati e giudicati in maniera anonima.

9.2. Dopo il risultato dei lavori delle giurie nazionali, l'anonimato dei progetti verrà mantenuto fino al termine della selezione internazionale e la formazione della classifica finale.

9.3. A seguito della proclamazione dei vincitori potranno essere resi noti i nomi di tutti i partecipanti.

## 10. Lingue del Concorso

10.1. I documenti del concorso possono essere presentati nella lingua ufficiale di ciascun paese, ma devono essere accompagnati per la selezione internazionale da una traduzione, in francese o in inglese, della parte esplicativa scritta (si veda art. 11. ).

## 11. Elaborati che i concorrenti devono presentare

11.1. I progetti, redatti a tecnica libera, dovranno essere trasmessi, seguendo le procedure indicate all'art. 7. , e dovranno essere composti su numero 3 tavole in formato UNI A3 (cm 29,70 x 42,00), impaginati seguendo le specifiche tecniche di dettaglio che verranno rese pubbliche sul sito. Le tavole 1 e 2 conterranno gli elementi grafici, e la tavola 3 il testo (nel caso in cui la lingua madre sia l'inglese o il francese la metà della tavola dovrà rimanere bianca).

11.2. Le tavole di progetto dovranno contenere:

11.2.1. Lo stato attuale dello spazio o del sito prescelto (presentazione libera, schizzi, foto) con una spiegazione scritta di un massimo di 250 parole / 1.000 battute.

11.2.2. La proposta progettuale, corredata di piante dei piani principali, sezioni, elevazione, schizzi ecc., con una spiegazione scritta di massimo 250 parole / 1.000 battute.

11.2.3. La parte esplicativa scritta (font: Verdana, 12 pt) di un massimo di 250 parole / 1.000 battute per ciascuna lingua utilizzata.

11.3. La scala delle rappresentazioni è libera e sarà in funzione delle dimensioni del soggetto trattato.

11.4. Le proposte, a pena di esclusione, non devono riguardare opere già realizzate o in corso di realizzazione.

11.5. Progetti che abbiano già ricevuto premi o riconoscimenti non possono partecipare a questo Concorso.

11.6. L'elaborato progettuale dovrà essere prodotto e trasmesso in formato Adobe Acrobat PDF, attenendosi alle specifiche tecniche di dettaglio che verranno rese pubbliche sul sito www.celebcities2.org.

## 12. Criteri di giudizio

12.1. La giuria giudicherà i lavori in base ai seguenti criteri:

- La pertinenza della proposta in rapporto ad una problematica identificata nella città
- L'originalità delle idee proposte
- Il contributo che la proposta darà al miglioramento delle condizioni di vita delle popolazioni
- Lo sviluppo sostenibile
- La creazione di legami sociali
- La qualità architettonica della proposta
- L'armonizzazione della proposta con l'ambiente culturale e naturale della regione e del sito
- La fattibilità del progetto

## 13. Selezione nazionale

13.1. Ogni sezione nominerà una giuria nazionale per procedere alla selezione nazionale ed invierà i nomi per e-mail a: info@celebcities2.org; uia@uia-architectes.org; direzione.cna@awn.it.

13.2. Tra i progetti presentati, la giuria nazionale selezionerà per ciascuna delle due categorie (P e S):

- 3 progetti se saranno presentate fino a 20 proposte;
- 4 progetti se saranno presentate fino a 30 proposte;
- 5 progetti se saranno presentate fino a 40 proposte;
- 6 progetti se saranno presentate oltre le 40 proposte.

13.3. Più proposte selezionate potranno riguardare la stessa città.

## 14. Gruppi speciali

14.1. Saranno formati dei gruppi speciali costituiti per ciascuna delle due categorie P e S che raggrupperanno Architetti o Studenti provenienti da Stati che non hanno aderito all'iniziativa sia per motivi tecnici sia per qualsiasi altro motivo.

14.2. I loro elaborati progettuali saranno giudicati a livello regionale da una giuria speciale formata dal Vice-Presidente dell'UIA per ogni Regione e da due altri membri nominati dal Vice-Presidente.

14.3. Tra i progetti presentati, ogni giuria regionale selezionerà per ciascuna delle due categorie (P e S):

- 3 progetti se saranno presentate fino a 20 proposte;
- 4 progetti se saranno presentate fino a 30 proposte;
- 5 progetti se saranno presentate fino a 40 proposte;
- 6 progetti se saranno presentate oltre le 40 proposte.

## 15. Selezione internazionale

15.1. I codici identificativi relativi ai progetti selezionati dalle giurie nazionali e dalle giurie regionali saranno inoltrati al CNAPPC che li trasmetterà al Web Master (si veda l'art. 18. ) per il loro inserimento nel database.

15.1.1. Le Sezioni locali UIA dovranno trasmettere al CNAPPC i codici identificativi di cui all'art 7.7 relativi ai progetti selezionati nel loro paese per partecipare alla selezione internazionale (in numero conforme per ogni categoria a quanto indicato all'art. 13.2). Tali codici dovranno pervenire al CNAPPC entro il 12 Maggio 2006 – 14.00 GMT.

15.1.2. I Vice-Presidenti regionali trasmetteranno al CNAPPC i codici identificativi di cui all'art. 7.7 relativi ai gruppi speciali di cui all'art. 14. Tali codici dovranno pervenire al CNAPPC entro 12 Maggio 2006 – 14.00 GMT.

15.2. In una prima fase ogni singolo membro della Giuria Internazionale esprimerà il proprio giudizio su ogni progetto selezionato dalle Giurie Nazionali esclusivamente attraverso il sistema telematico da un luogo di propria scelta, entro il 5 Giugno 2006 – 12.00 GMT.

15.3. Sulla base dei risultati dei giudizi on line, il sistema telematico sommerà automaticamente i punteggi ottenuti da ogni progetto e formerà la lista dei 4 progetti più votati per ognuna delle 5 regioni UIA e per ogni categoria (P + S), per un totale di 40 progetti.

15.4. In una seconda fase la Giuria Internazionale, in seduta plenaria, definirà la classifica finale entro Giugno 2006.

15.4.1. La Giuria Internazionale definirà la classifica finale con i migliori progetti classificati per ogni regione e per ogni categoria e proclamerà il vincitore di ciascuna categoria.

## 16. Giurie nazionali

16.1. Le due categorie, "professionisti" e "studenti" del concorso nazionale saranno giudicate separatamente e in maniera anonima da una giuria designata dalla sezione nazionale. Questa giuria, di cui al comma 13.1, dovrà essere composta da un numero dispari di membri, con un minimo di tre. Si raccomanda che sindaci e architetti di fama siano integrati in queste giurie. Le giurie selezioneranno per ciascuna categoria un numero di progetti secondo quanto indicato all'art. 13.2; tali progetti selezionati parteciperanno alla selezione a livello internazionale.

16.2. Le giurie regionali speciali formate secondo quanto previsto all'art. 14.2 giudicheranno i progetti appartenenti ai gruppi speciali.

## 17. Giuria Internazionale

17.1. La Giuria Internazionale sarà così composta:

- **Gaetan Siew – Mauritius**
- **Jaime Lerner – Brasile**
- **Jordi Farrando – Spagna**
- **Donald Hackl – USA**
- **Louise Cox – Australia**
- **Martin Drahovsky – Slovacchia**
- **Giancarlo Ius – Italia**
- **Mauricio Rivero Borrell – Messico**
- **Seif Allaga – Egitto**
- **Wolf Tochtermann – Germania**
- **Tarek Naga – Egitto**

17.2. La Giuria Internazionale nella prima fase esprimerà per ogni progetto un voto con un numero in una scala da 1 (uno) a 10 (dieci), che verranno classificati come indicato all'art. 15.3, per un totale di 20 (P) + 20 (S) progetti.

17.3. Alla fine della prima fase dei lavori della Giuria Internazionale il sistema telematico sommerà automaticamente i punteggi di ogni progetto e formerà l'elenco per la seconda fase del giudizio.

17.4. Tra i progetti selezionati nella prima fase, la Giuria Internazionale, in una seconda fase dei propri lavori, esprimerà in seduta plenaria la classifica finale come indicato all'art. 15.4.1.

## 18. Segreteria tecnica

18.1. L'attività di segreteria tecnica per la gestione delle procedure informatiche dei lavori sarà effettuata sotto la direzione di Mario Caruso, che opererà in qualità di Web Master e potrà avvalersi di personale specializzato per la realizzazione delle attività necessarie al corretto funzionamento delle giurie.

18.2. Il Web Master risponde della propria attività direttamente al Presidente della Giuria Internazionale, che sarà responsabile del controllo, della verifica e del coordinamento delle attività del Concorso.

18.3. La Segreteria tecnica, conclusi i termini per l'iscrizione e la trasmissione degli elaborati, provvederà:

18.3.1. a rendere disponibili per via telematica e in forma riservata ad ogni sezione nazionale gli elaborati di rispettiva competenza;

18.3.2. a rendere disponibili per via telematica e in forma riservata ai Vice Presidenti dell'UIA i progetti dei gruppi speciali di cui all'art. 14.

## 19. Comitato di garanzia

19.1. Al fine di soprintendere alla regolarità delle operazioni e al rispetto delle condizioni di anonimato previste, viene istituito un Comitato di Garanzia composto da:

- Jordi Farrando – Segretario Generale dell'UIA
- Wolf Tochtermann – Direttore della Commissione Concorsi Internazionali
- Jean-François Quelderie - Membro del Consiglio UIA

19.2. Il Comitato di Garanzia assolve i seguenti compiti:

19.2.1. verifica il rispetto dei modi e dei tempi di trasmissione degli elaborati secondo le disposizioni contenute nel bando e segnala al Presidente della Giuria Internazionale gli eventuali casi ritenuti passibili di esclusione;

19.2.2. verifica che siano correttamente seguite tutte le procedure poste a garanzia dell'anonimato degli elaborati progettuali e che siano rispettate tutte le procedure indicate nel presente bando.

## 20. Premi

20.1. La Giuria Internazionale selezionerà 20 progetti per la categoria professionisti e 20 progetti per la categoria studenti.

20.2. Il montepremi complessivo è pari ad almeno 20.000,00 euro.

20.3. Sulla base dei risultati della Giuria Internazionale verrà assegnato un gran premio di 5.000,00 euro per categoria (per complessivi n. 2 gran premi da 5.000,00 euro ciascuno) per i migliori progetti in assoluto.

20.4. Sulla base dei risultati della Giuria Internazionale per ogni regione e categoria (Studenti e Professionisti) verrà assegnato un premio dell'importo di Euro 1.000,00 (per complessivi n. 10 premi da 1.000,00 euro ciascuno), ai migliori classificati per ogni regione; nel caso in cui ad uno o più dei migliori classificati sia già stato assegnato il gran premio da 5.000,00 euro, il relativo premio da 1.000,00 euro verrà assegnato al secondo classificato di quella stessa regione e categoria.

20.5. Un rappresentante per ogni squadra premiata sarà esonerato dai diritti di iscrizione al Congresso mondiale dell'UIA che si celebrerà a Torino nel 2008.

20.6. Quattordici giorni dopo la selezione finale della Giuria Internazionale, i nomi dei vincitori saranno inseriti sul sito WEB del Concorso.

20.7. Un catalogo di tutti i progetti trasmessi sarà disponibile sul sito WEB www.celebcities2.org a partire dal 21° giorno successivo all'annuncio dei vincitori.

## 21. Diritti d'autore e restituzione dei progetti

21.1. Gli autori dei progetti manterranno l'intera proprietà artistica dei loro progetti. I promotori avranno il diritto di pubblicare le immagini dei progetti e i nomi degli autori senza che in alcun caso ne derivino compensi a qualsiasi titolo per gli stessi.

21.2. I progetti non saranno restituiti ai partecipanti.

## 22. Accettazione delle condizioni di partecipazione

22.1. All'atto dell'iscrizione e della contestuale trasmissione degli elaborati progettuali i concorrenti accettano incondizionatamente tutte le prescrizioni e le clausole del presente bando e dei documenti tecnici di dettaglio ad esso allegati.

22.2. I concorrenti accettano altresì, senza alcuna riserva o possibilità di contestazione, i giudizi espressi dalle giurie e le decisioni insindacabili del Comitato di Garanzia e della Segreteria Tecnica.